



Strasbourg, 5 avril 2019  
PC-CP\docs 2019\PC-CP(2019)4\_F

PC-CP (2019) 4

**COMITÉ EUROPÉEN POUR LES PROBLÈMES CRIMINELS**  
**(CDPC)**

**Conseil de coopération pénologique**  
**(PC-CP)**

**21<sup>e</sup> réunion du Groupe de travail**  
**Strasbourg, 1-3 avril 2019**

**RAPPORT SOMMAIRE DE RÉUNION**

**Document établi par la**  
**Direction générale Droits de l'homme et État de droit**

## RÉSUMÉ

Le Groupe de travail du PC-CP :

- a souhaité la bienvenue aux représentants de l'Azerbaïdjan, de Chypre, du Luxembourg, de la Pologne, des Pays-Bas, de la Fédération de Russie, du Japon et du Mexique, d'EuroPris, de la CEP, du CPT, de la Cour européenne des droits de l'homme, ainsi qu'aux experts scientifiques ;
- a pris note de l'allocution d'ouverture de M. Jan Kleijssen, Directeur à la Direction de la société de l'information et de la lutte contre la criminalité du Conseil de l'Europe, qui a informé des derniers développements, à savoir : les deux candidatures à l'élection prochaine du nouveau ou de la nouvelle Secrétaire Général(e) du Conseil de l'Europe ; la situation financière de l'Organisation, qui nécessitera, si aucun changement ne se produit, de réduire le personnel et les activités dans un futur proche ; et la Conférence de Haut niveau sur l'intelligence artificielle (Helsinki, 26-27 février 2019) ;
- M. Kleijssen a remercié le PC-CP pour ses travaux et a salué en particulier l'importance de la collecte des Statistiques pénales annuelles du Conseil de l'Europe (SPACE), qui attirent une forte couverture médiatique lors des conférences de presse organisées à Strasbourg et à Bruxelles à l'occasion de leur publication. Une conférence de presse se tenait à Strasbourg le même jour et à la même heure que cette réunion, devant une fois de plus susciter l'attention des médias ;
- a pris note de la présentation faite par Mme Marianne Fulgstved, experte scientifique, au sujet de la délinquance sexuelle et de la gestion des personnes ayant commis des infractions sexuelles et a examiné le document PC-CP (2019) 3 élaboré par le Professeur Kieran McCartan, expert scientifique, présentant dans les grandes lignes la portée et le contenu d'un projet de recommandation du Comité des Ministres sur l'évaluation, la gestion et la réinsertion dans la société des personnes ayant commis des infractions sexuelles ;
- a décidé d'organiser une réunion de rédaction entre son président, les deux experts scientifiques et le Secrétariat afin d'élaborer plus avant le projet de texte en temps opportun avant la prochaine réunion du Groupe de travail du PC-CP ;
- a remercié M. Torben Adams et Dr Nicola Carr, experts scientifiques, pour leurs travaux et a examiné le document PC-CP (2018) 14 Rév 5 contenant un projet de Lignes directrices pour le recrutement, la sélection, la formation et le développement professionnel du personnel pénitentiaire et de probation, puis a apporté d'autres changements à ce texte ; a noté en outre que les Lignes directrices seraient adoptées par le CDPC à sa réunion plénière des 25 et 26 avril, puis adressées au Comité des Ministres pour information et diffusion auprès des autorités nationales des États membres ;
- a pris note également de l'avancement des préparatifs de la Conférence de haut niveau « Réponse à la surpopulation carcérale » (24-25 avril 2019, Strasbourg) et des éventuelles suites de cette conférence, notamment la tenue d'une conférence des ministres européens de la Justice ;
- a pris note des informations communiquées par Mme Athena Demetriou, du Service pénitentiaire de Chypre, au sujet de l'avancement des préparatifs de la 24<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des directeurs des services pénitentiaires et de probation (« La gestion des auteurs d'infractions : traditions et technologies », 21-22 mai 2019, Agia Napa, Chypre) et a formulé un certain nombre de propositions concernant d'éventuels orateurs ;
- à la suite de l'adoption de la Recommandation 2147 (2019) de l'Assemblée parlementaire « Protéger les droits de l'homme pendant les transfèrements de détenus », a examiné et approuvé le texte ajouté au commentaire sur les Règles pénitentiaires européennes révisées [Doc. PC-CP (2018) 15 Rév 6] ;
- a examiné et approuvé son projet de mandat pour 2020-2021.

1. Le Groupe de travail du Conseil de coopération pénologique a tenu sa 21<sup>e</sup> réunion à Strasbourg du 1<sup>er</sup> au 3 avril 2019 sous la présidence de M. Dominik Lehner et la vice-présidence de M. Attila Juhász. La liste des participants fait l'objet de l'annexe II au présent rapport.
- I. **Ouverture de la réunion, adoption de l'ordre du jour et de l'ordre des travaux ; rapport sommaire de la dernière réunion ; informations communiquées par le Secrétariat**
2. L'ordre du jour (Annexe I) et l'ordre des travaux sont adoptés. Le rapport de la réunion plénière du PC-CP (document PC-CP (2019) 1) est approuvé.
3. Les participants prennent note de l'allocution d'ouverture de M. Jan Kleijssen, Directeur à la Direction de la société de l'information et de la lutte contre la criminalité du Conseil de l'Europe, sur les derniers développements, à savoir : les deux candidatures à l'élection prochaine du nouveau ou de la nouvelle Secrétaire Général(e) du Conseil de l'Europe ; la situation financière de l'Organisation, qui nécessitera, si aucun changement ne se produit, de réduire le personnel et les activités dans un futur proche ; et la Conférence de Haut niveau sur l'intelligence artificielle (Helsinki, 26-27 février 2019). Les participants notent par ailleurs que M. Kleijssen assistera à la 24<sup>e</sup> Conférence des directeurs des services pénitentiaires et de probation, qui se tiendra à Chypre, et suggère de diffuser les conclusions de la Conférence de Helsinki auprès des participants à la Conférence de Chypre. M. Kleijssen souligne qu'il s'attend à des discussions et à des échanges très intéressants sur l'utilisation des nouvelles technologies et son incidence sur les travaux des services pénitentiaires et de probation.
- II. **Gestion des délinquants sexuels en prison et en probation**
4. Les participants prennent note de la présentation faite par Mme Marianne Fulgstved, experte scientifique et psychologue à la Direction des services pénitentiaires et de probation du Danemark, au sujet de la délinquance sexuelle et de la gestion des personnes ayant commis des infractions à caractère sexuel. Ils examinent ensuite le document PC-CP (2019) 3, établi par le Professeur Kieran McCartan, expert scientifique à l'Université de l'Ouest de l'Angleterre, qui suggère une ébauche de portée et de contenu pour un projet de recommandation du Comité des Ministres sur l'évaluation, la gestion et la réinsertion dans la société des personnes ayant commis des infractions sexuelles. Des observations et des propositions sont formulées sur la portée et les définitions.
5. Les participants s'accordent sur le fait que les comportements de délinquance sexuelle ont des conséquences en matière de justice pénale mais pas seulement, car ils nécessitent, comme les addictions, un contrôle et une gestion tout au long de la vie. Il convient de noter également que des recherches suggèrent que certains délinquants sexuels montrent un taux de récidive moins élevé que chez d'autres types de délinquants mais que la seule mesure des taux de récidive n'est pas clairement représentative de tout changement de comportement. Il est convenu d'utiliser le terme « personnes soupçonnées d'avoir commis ou ayant commis des infractions sexuelles » et non « délinquants sexuels ». Il est décidé en outre que le Président, les deux experts scientifiques et le Secrétariat se réuniraient afin de rédiger un texte plus élaboré pour la prochaine réunion du PC-CP.
- III. **Lignes directrices pour le recrutement, la sélection, la formation et le développement professionnel du personnel des services pénitentiaires et de probation**
6. Les participants remercient pour leurs travaux M. Torben Adams et le Dr Nicola Carr, experts scientifiques, puis examinent le document PC-CP (2018) 14 Rév 5 contenant le projet de Lignes directrices sur le recrutement, la sélection, la formation et le développement professionnel du personnel pénitentiaire et de probation. L'Annexe I, qui présente la matrice de formation du personnel pénitentiaire, a été élaborée en mars de cette année ; plusieurs modifications et ajouts sont suggérés. D'autres changements mineurs sont apportés au texte principal et à l'Annexe II contenant la matrice de formation du personnel de probation.
- IV. **24<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des directeurs des services pénitentiaires et de probation (21-22 mai 2019, Chypre)**
7. Les participants prennent note des informations communiquées par Mme Athena Demetriou, qui représente le Service pénitentiaire de Chypre, sur l'avancement des préparatifs de la 24<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des directeurs de services pénitentiaires et de probation (« La gestion des auteurs d'infractions : traditions et technologies », 21-22 mai 2019, Agia Nápá, Chypre) et notamment sur l'organisation de la visite de prison. Ils formulent des propositions supplémentaires d'intervenants possibles.

## **V. Révision des Règles pénitentiaires européennes**

8. Les participants prennent note de l'adoption de la Recommandation 2147 (2019) de l'Assemblée parlementaire intitulée « Protéger les droits de l'homme pendant les transfèrements de détenus » (adoptée le 1<sup>er</sup> mars 2019), qui appelle instamment le Comité des Ministres « à prendre des mesures concrètes pour renforcer la protection des droits de l'homme lors des transfèrements de prisonniers, notamment en incluant des dispositions détaillées de façon appropriée dans ses travaux concernant la révision des Règles pénitentiaires européennes ».
9. Tous les participants s'accordent sur le fait que la Règle 32 des Règles pénitentiaires européennes traite déjà du sujet. Le Professeur Dirk Van Zyl Smit, expert scientifique, suggère en outre quelques références supplémentaires au rapport et à la résolution de l'APCE sur le même sujet ainsi qu'à la fiche thématique 2018 du CPT sur le transport des détenus (dans le commentaire des Règles 32, 52, 68 et 93). Le texte ajouté récemment au commentaire est approuvé par les participants.

## **VI. Projet de mandat pour 2020-2021**

10. Le Groupe de travail du PC-CP examine et approuve son mandat pour les deux prochaines années et le transmet au CDPC.

## **VII. Parité et approche intégrée de l'égalité femmes-hommes**

11. Treize femmes et dix-sept hommes participent à la réunion, dont quatre femmes et quatre hommes membres du Groupe de travail du PC-CP. La secrétaire du Comité et deux des experts scientifiques sont des femmes.
12. Lors des débats, les questions liées à l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes et au traitement non discriminatoire sont examinées au titre des points suivants : (a) les Lignes directrices pour le recrutement, la sélection, la formation et le développement professionnel du personnel pénitentiaire et de probation ; (b) la 24<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des directeurs des services pénitentiaires et de probation à Chypre ; et (c) la gestion des délinquants sexuels.

## **VIII. Questions diverses**

13. Les participants donnent des informations au sujet de leur participation à d'autres réunions entre février et avril 2019, lors desquelles ils ont mis en avant les travaux du PC-CP et les normes du Conseil de l'Europe ou susceptibles de présenter un intérêt pour ses travaux futurs.

## **IX. Dates des prochaines réunions**

14. Les dates des prochaines réunions du PC-CP en 2019 sont les suivantes : réunion de rédaction du Président et des experts scientifiques les 9 et 10 mai ; réunion du Groupe de travail du PC-CP du 25 au 27 septembre. La réunion plénière du PC-CP aura lieu du 5 au 7 novembre.

OoO

## ORDRE DU JOUR

	1. Ouverture de la réunion
	2. Adoption de l'ordre du jour et de l'ordre des travaux
	3. Rapport sommaire de la dernière réunion
PC-CP(2019)1	Rapport de réunion sommaire de la 20 <sup>e</sup> réunion du Groupe de travail du PC-CP, 4-6 février 2019
	4. Informations fournies par le Secrétariat
PC-CP(2019)3 (en anglais uniquement)	5. Gestion des délinquants sexuels en détention et sous probation <ul style="list-style-type: none"> <li>Présentation par Mme Marianne Flugestved (en anglais uniquement)</li> </ul>
	6. 24 <sup>e</sup> CDPPS « La gestion des auteurs d'infraction : traditions et technologies » (Chypre, 21-22 mai 2019) <ul style="list-style-type: none"> <li>Projet de Programme</li> </ul>
PC-CP(2018)14rév5	7. Projet de Lignes directrices pour le recrutement, la sélection, la formation et le développement du personnel pénitentiaire et de probation
	8. Retour d'informations suite à la participation à d'autres réunions
	9. Parité des genres
Recommandation de l'Assemblée parlementaire 2147 (2019) Résolution 2266 (2019) PC-CP(2018)15rév6	10. Questions diverses
	11. Dates et ordre du jour de la prochaine réunion

**LISTE DES PARTICIPANTS**

**MEMBER STATES / ÉTATS MEMBRES**

**AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN**

Elmin HASANOV  
Director of the Electronic Monitoring, Department of the Probation Service, Ministry of Justice

**CYPRUS / CHYPRE**

Athena DEMETRIOU  
Cyprus Prisons Department, Nicosia

**LUXEMBOURG**

Catherine TRIERWEILER  
Attaché, Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, Administration pénitentiaire, Direction, Strassen

**NETHERLANDS / PAYS-BAS**

R.W.M. van der ZON  
Head of Legal Affairs/Deputy director Policy & Governance support, National Agency of Correctional Institutions of the Ministry of Justice and Security, The Hague

**POLAND / POLOGNE**

Mirosław PRZYBYLSKI  
Judge, Director, Department of the Enforcement of Judgements and Probation, Ministry of Justice

Robert TYPA  
Minister Counsellor Department of the Enforcement of Judgements and Probation, Ministry of Justice

**RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE**

Oleg LAZARENKO  
Chief, International Department, Federal Penitentiary Service

Vladislav MAKOVSKII  
Officer, International Department, Federal Penitentiary Service

**WORKING GROUP OF THE COUNCIL FOR PENOLOGICAL CO-OPERATION / GROUPE DE TRAVAIL DU  
CONSEIL DE COOPÉRATION PÉNOLOGIQUE  
(PC-CP)**

Martina BARIĆ  
Social pedagogue, Head of Service of special programs, analysis, evaluation and prisoners' and juveniles' records, Ministry of Justice, Prison System Directorate, Head Office, Zagreb, Republic of Croatia

Nathalie BOISSOU  
Directrice des services pénitentiaires (administration pénitentiaire française) - Coordinatrice thématique adjointe au sein du programme EI PAcCTO (Programme européen de Lutte contre la criminalité organisée transnationale), Madrid, Espagne

Annie DEVOS  
Administratrice générale des Maisons de Justice, Fédération Wallonie-Bruxelles, Bruxelles, Belgique

Anna FERRARI (*Apologised/Excusée*)  
Magistrat, Ministère de la Justice, Département pour la Justice des Enfants, et les Mesures appliquées dans la Communauté, Direction Générale de l'exécution pénale de la Probation, Rome, Italie

Robert FRIŠKOVEC  
Head Office, International Co-operation, Prison Administration, Ministry of Justice, Ljubljana, Slovenia

Attila JUHÁSZ  
**Vice-Chair of the PC-CP**  
Senior Advisor, Hungarian Prison Service, Eger, Hungary

Nikolaos KOULOURIS  
Assistant Professor in Social Policy and Offenders' Custodial and Non-Custodial Treatment, Department of Social Administration and Political Science, Democritus University of Thrace, Komotini, Greece

Dominik LEHNER (Dr.)  
**Chair of the PC-CP**  
President, Expert Committee on Offender Risk Assessment Northwest & Central Switzerland, Basel, Switzerland

Nadya RADKOVSKA  
Head, Department for International Relations and Training of Staff, General Directorate Execution of Sentences, Ministry of Justice, Sofia, Bulgaria

### **SCIENTIFIC EXPERTS / EXPERTS SCIENTIFIQUES**

Torben ADAMS  
Freie Hansestadt Bremen, Senator für Justiz und Verfassung, Head of Division, Bremen, Germany

Nicola CARR  
Professor, Associate Professor in Criminology, School of Sociology & Social Policy, University of Nottingham, United Kingdom

Marianne FUGLESTVED  
Psychologist, Directorate of Prison and Probation Services, København, Denmark

Kieran McCARTAN  
Professor, Department of Health and Applied Social Sciences, University of the West of England, Bristol, United Kingdom

\* \* \* \* \*

### **OBSERVERS WITH THE COUNCIL OF EUROPE / OBSERVATEURS AUPRÈS DU CONSEIL DE L'EUROPE**

#### **JAPAN / JAPON**

Kumiko NIITSU  
Chargée de Mission, Consulat Général du Japon, Strasbourg, France

#### **MEXICO / MEXIQUE**

María Noemí HERNÁNDEZ TÉLLEZ  
Observateur Permanent Adjoint

### **OTHER PARTICIPANTS / AUTRES PARTICIPANTS**

#### **CONFEDERATION OF EUROPEAN PROBATION / CONFÉDÉRATION DE LA PROBATION EUROPÉENNE (CEP)**

Willem VAN DER BRUGGE  
Secretary General CEP, Confederation of European Probation, Utrecht, The Netherlands

#### **EUROPEAN ORGANISATION OF PRISON AND CORRECTIONAL SERVICES (EuroPris)**

Gustav TALLVING  
Policy Officer, The Hague, The Netherlands

#### **EUROPEAN UNION / UNION EUROPÉENNE**

Giulia CASELLI  
Trainee Legal Officer, European Union Delegation to the Council of Europe

SECRETARIAT OF THE COUNCIL OF EUROPE / SecrÉTARIAT DU CONSEIL DE L'EUROPE

EUROPEAN COMMITTEE FOR THE PREVENTION OF TORTURE AND INHUMAN OR DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT (CPT) / COMITÉ EUROPÉEN POUR LA PRÉVENTION DE LA TORTURE ET DES PEINES OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DÉGRADANTS (CPT)

Johan FRIESTEDT

Head of Division, Secretariat of the CPT, Transversal Support Division / Chef de Division, SecrÉTariat du CPT, Division d'appui transversal

EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS (ECHR) / COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME (CEDH)

Kresimir KAMBER

Lawyer / Juriste, Registry of the European Court of Human Rights / Greffe de la Cour européenne des droits de l'homme

DIRECTORATE GENERAL I / DIRECTION GÉNÉRALE I

HUMAN RIGHTS AND RULE OF LAW / INFORMATION SOCIETY AND ACTION AGAINST CRIME DIRECTORATE

DROITS DE L'HOMME ET ÉTAT DE DROIT / DIRECTION DE LA SOCIÉTÉ DE L'INFORMATION ET DE LA LUTTE CONTRE LA CRIMINALITÉ

Jan KLEIJSEN

**Director** / Directeur

Criminal Law Division / Division du droit pénal

Carlo CHIAROMONTE

**Head of Division** / Chef de Division

**Secretary to the European Committee on Crime Problems (CDPC)** / Secrétaire du Comité Européen pour les Problèmes Criminels (CDPC)

Iliana TANEVA

**Secretary to the PC-CP** / Secrétaire du PC-CP

Christine COLEUR

**Assistant** / Assistante

INTERPRETERS / INTERPRÈTES

Gillian WAKENHUT

Katia DI STEFANO

Sara WEBSTER